

Surface Water Quality Bureau

Our mission is to preserve, protect, and improve New Mexico's surface water quality for present and future generations.

Oficina de Calidad de Aguas Superficiales

Nuestra misión es preservar, proteger y mejorar la calidad de las aguas superficiales de Nuevo México para las generaciones presentes y futuras.

Spanish translation below/traducción en Español al final

Public Notice: NMED Surface Water Quality Bureau opens comment period for Clean Water Act Section 401 Certification of U.S. Army Corps of Engineers Permit #SPA-2024-00071-ABQ for the New Mexico Department of Transportation NM 63 Bridge Replacement Project

This is a public notice that the New Mexico Environment Department (NMED) has opened a comment period for a certification request under Clean Water Act (CWA) Section 401. The certification request is from the New Mexico Department of Transportation for the NM 63 Bridge Replacement Project in San Miguel County, New Mexico.

The U.S. Army Corps of Engineers issues CWA Section 404 permits for the discharge of dredged or fill material. The purpose of CWA Section 401 is to ensure the discharge will comply with state water quality standards. NMED has authority under CWA Section 401 to certify, certify with conditions, or deny certification of the permit. Procedures for certification of Section 404 permits are found at 20.6.2.2002 New Mexico Administrative Code.

The 30-day comment period on this certification request will open April 5, 2024, and will close May 6, 2024, at 5:00 p.m. MDT. This public notice and associated information are posted at: <https://www.env.nm.gov/public-notice>. Formal comments for inclusion in the public record must be submitted in writing via the NMED Public Comment Portal at: <https://nmed.commentinput.com/comment/search>, or alternately in writing to:

Program Manager Watershed Protection Section
Surface Water Quality Bureau
New Mexico Environment Department
PO Box 5469
Santa Fe, NM 87502-5469
Email (preferred): wpsprogram.manager@env.nm.gov

For more information on SPA-2024-00071-ABQ, please contact:

Jared Wood
Watershed Protection Section
Surface Water Quality Bureau
New Mexico Environment Department
PO Box 5469
Santa Fe, NM 87502-5469
telephone: 505-919-9657
email: jared.wood@env.nm.gov

Persons who need language services (e.g., assistance for an interpreter) or persons with disabilities who need services to participate in this public process should contact:

Jared Wood
PO Box 5469
Santa Fe, NM 87502
telephone: 505-919-9657
email: jared.wood@env.nm.gov

TDD or TTY users please access the number via the New Mexico Relay Network, 1-800-659-1779 (voice); TTY users: 1-800-659-8331.

The New Mexico Environment Department (NMED) does not discriminate on the basis of race, color, national origin, disability, age or sex in the administration of its programs or activities, as required by applicable laws and regulations. If you have any questions about any of the NMED non-discrimination programs, policies or procedures, you may contact:

Kate Cardenas, NMED Non-Discrimination Coordinator
1190 St. Francis Dr., Suite N4050
P.O. Box 5469
Santa Fe, NM 87502
telephone: (505) 231-9983
email: nd.coordinator@env.mn.gov

If you believe that you have been discriminated against with respect to a NMED program or activity, you may contact the Non-Discrimination Coordinator identified above or visit our website at <https://www.env.nm.gov/general/environmental-justice-in-new-mexico/> to learn how and where to file a complaint of discrimination.

Aviso público: La Oficina de Calidad de Aguas Superficiales del NMED abre el período de comentarios para la Certificación bajo la Sección 401 de la Ley de Agua Limpia del Permiso #SPA-2024-00071-ABQ del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los EE. UU. para el Proyecto de Reemplazo del Puente NM 63 del Departamento de Transporte de Nuevo México

Este es un aviso público de que el Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED, por sus siglas en inglés) ha abierto un período de comentarios para una solicitud de certificación bajo la Sección 401 de la Ley de Agua Limpia (CWA, por sus siglas en inglés). La solicitud de certificación es del Departamento de Transporte de Nuevo México para el Proyecto de Reemplazo del Puente NM 63 en el condado de San Miguel, Nuevo México.

El Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los EE. UU. emite permisos de la Sección 404 de la CWA para la descarga de material de dragado o de relleno. El propósito de la Sección 401 de CWA es garantizar que la descarga cumpla con los estándares estatales de calidad del agua. El NMED tiene autoridad bajo la Sección 401 de la CWA para certificar, certificar con condiciones o denegar la certificación del permiso. Los procedimientos para la certificación de los permisos de la Sección 404 se encuentran en el Código Administrativo de Nuevo México 20.6.2.2002.

El período de comentarios de 30 días sobre esta solicitud de certificación se abrirá el 5 de abril de 2024 y cerrará 6 de mayo de 2024 a las 5:00 p.m. MDT. Este aviso público y la información asociada se ha publicado en: <https://www.env.nm.gov/public-notices>. Los comentarios formales para su inclusión en el registro público deben enviarse por escrito a través del Portal de comentarios públicos del NMED en: <https://nmed.commentinput.com/comment/search>, o alternativamente por escrito a:

Gerente de Programa Sección de Protección de Cuencas Hidrográficas
Oficina de Calidad de Aguas Superficiales
Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México
PO Box 5469
Santa Fe, NM 87502-5469
Correo electrónico: wpsprogram.manager@env.nm.gov

Para obtener más información sobre SPA-2024-00071-ABQ, comuníquese con:

Jared Wood
Sección de Protección de Cuencas Hidrográficas
Oficina de Calidad de Aguas Superficiales
Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México
PO Box 5469
Santa Fe, NM 87502-5469
teléfono: 505-919-9657
correo electrónico: jared.wood@env.nm.gov

Las personas que necesiten asistencia de lenguaje (por ejemplo, asistencia para un intérprete) o las personas que tengan una discapacidad o que necesiten ayuda para participar en este proceso público deberán comunicarse con:

Jared Wood
PO Box 5469
Santa Fe, NM 87502
teléfono: 505-919-9657
correo electrónico: jared.wood@env.nm.gov

Los usuarios de TDD o TTY pueden acceder al número a través de la red de retransmisión de Nuevo México, 1-800-659-1779 (voz); usuarios de TTY: 1-800-659-8331.

El Departamento del Medio Ambiente de Nuevo México (NMED, por su sigla en inglés) no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, discapacidad, edad o sexo en la administración de sus programas o actividades, según lo exigido por las leyes y los reglamentos correspondientes. Si tiene preguntas sobre cualquier programa de no discriminación, norma o procedimiento de NMED, puede comunicarse con:

Kate Cardenas, la Coordinadora de No Discriminación de NMED
1190 St. Francis Dr., Suite N4050
P.O. Box 5469
Santa Fe, NM 87502
teléfono: (505) 231-9983
correo electrónico: nd.coordinator@env.mn.gov

Si piensa que ha sido discriminado con respecto a un programa o actividad de NMED, puede comunicarse con la Coordinadora de No Discriminación antes indicada o visitar nuestro sitio web en <https://www.env.nm.gov/general/environmental-justice-in-new-mexico/> para saber cómo y dónde presentar una queja por discriminación.
